

GYULAFEHÉRVÁRI HIRLAP

Előfizetési árak: Egész évre 8 K., félévre 4 K., negyedévre 2 K. Egyes szám ára 20 fill. Megjelenik minden héten egyszer: Kedden.	A szerkesztésért ideiglenesen felelős: A KIADÓ. Munkatársak: Dr. Mayer Ödön és Balla István. Kiadó: PAPP GYÖRGY	Szerkesztőség Apaffy utca 186. sz. Kiadóhivatal: Papp György könyvnyomtató intézetében. Hirdetések díjszabás szerinti árban közöltetnek.
--	--	--

Negyven esztendő.

Oly hosszú távollét után ő Felsége ismét körülünkben volt, itthon, hű magyarjai között, hogy együtt ünnepelje velünk uralkodásának negyven éves jubileumát.

Szép idő egy uralkodó életében négy évtized, szép főleg pedig akkor, mikor az uralkodót tisztelet, szeretet övezi körül. És ha valaha uralkodónak a nép igaz, őszinte szeretetében volt része, úgy Ferencz József király bizvást az első közé tartozik.

A magyar nemzet mindenkor tisztelte, becsülte, sőt imádta az ő uralkodóját, bár idegen ármányos lelkek mindenkor elakarták idegeníteni királyt és nemzetet egymástól.

Nem használt áskálódás, fondorlat, ármány, a nemzet nem tért le az alkotmányos útról, a míg a király is megmaradt esküje szentsége mellett. Sőt nemzetünk nagy volt alkotmánya védelmében és ezt megőrizte és megőrzi tisztán és szeplőtelenül.

Hódoló tisztelettel üdvözljük jubileuma alkalmával ősz királyunkat, aki büszke lehet Magyarországra, mert mindenkor maga mellett találhatta.

És mi is boldogok vagyunk, hogy az Uristen ily szép időt adott a mi apostoli királyunknak és még talán az ég jóvoltából számos esztendőn által fogja örömünkre a magyar trónt betölteni.

Ő Felsége tehát eljött közibénk, hogy ezzel is nagyobb fényt adjon ünnepeltetésének, a melyben nagy mértékben is részesült hűséges magyar népe által.

A király ünneplésénél megszűnik minden párttusa, osztályharcz, hanem egyforma melegséggel, egy szívvel és lélekkel ünnepeljük.

Ferencz József nevét még az is halhatatlanná teszi a magyar nép előtt, hogy elrendelte a népjogoknak kiterjesztését. Ausztriában már megvalósították, nálunk is rövidesen sor fog kerülni az általános választói jogra.

Ünnepeljük Ferencz József királyt, ki a legalkotmányosabb uralkodónk s kérjük a Mindenhatót, hogy továbbra is csepegtesse királyunk szívébe a szeretetet irántunk.

A mult hét eseményei.

Fővárosi levél a „Gyulafehérvári Hirlap” számára.

Ő Felsége tehát mégis eljött hozzánk 40 esztendő jubileumára. Sőt Ferdinánd trónörökös is lerándult Budapestre. Gyönyörű ünnepség keretében ültük meg a nagy évfordulót. A Mátyás-templomban folyt le a nagy istentisztelet, hol jelen voltak főherczegek, főherczeg-asszonyok, miniszterek, a parlament két háza, katonai méltóságok és konzulok. Samassa József egri érsek tartotta a szent misét és áldást kért az uralkodóra.

Tehát mégis történtek kinevezések. Wekerle Sándor a Lipót-rendet kapta; a miniszterek titkos tanácsosok lettek, névszerint: Kossuth Ferencz, Zichy Aladár gróf, Günther Antal, Jekelfalussy Lajos és Josipovich Géza; ezenkívül Justh Gyula, képviselőházi elnök, Rakovszky István és Náray Lajos alelnökök. Hasonlóképp kegyelmes urak lettek Nákó Sándor gróf és még néhány főpap és főúr, szintazonképp a titkos tanácsosi méltóságra emeltettek. Barabás Bélából udvari tanácsos lett és ő felsége 167 elítéltnek megkegyelmezett.

A magyar képviselőház megmutatta, hogy a magyarságról foghegyről, legkivált a magyar országgyűlés házában beszélni nem lehet. A magyar nemzetből gúnyt üzni, a magyar nemzet ellen izgatni nem lehet. Ugyancsak elbántak Vajda Sándor oláh nemzetiségi képviselővel, akit — enyhén szólván — kituszkoltak a Házból. A jó végzete megkimélte a tetteleges inzultusoktól, de azért a felzúdult Ház jelen volt tagjai szájából ugyancsak röpködtek felé az élesebbnél-élesebb szavak. Hogy ezek után a nemzetiségi agitátor nem igen teheti be lábát a parlamentbe, az bizonyos, ámbar a nemzetiségi képviselők olyasféléről beszélgetnek, hogy Vajda Sándor igenis meg fog jelenni a Házban. Hogy mi történik ekkor, azt a jó ég tudja, annyi bizonyos, hogy a képviselők nem igen tudják már féken tartani indulataikat.

Közben folyik a horvát szó a parlamentben, a miből a képviselőház magyar tagjai vajmi keveset értenek; de azért a horvátok — udvariasság ide, udvariasság oda — élnek ezen jogukkal és horvátul karatyolnak. Elvégre másképp nem tudják elsimni keserveiket és különben szűkebb hazájukban nem tartják jó hazafiaknak őket, ha nem horvátul olvassák fel beszédeiket.

TÁRCZA.

Pesszimizmus és az iskola.*)

(Vége.)

Nagy hiba tehát, ha az iskolát az oktatás alaposága és a nevelés rovására tananyaggal tulterheljük. Hol az anyag alapos feldolgozása lehetetlen, ott tiszta értelmről sem lehet szó. A módszertani tulterhelésből származik a jellemképzésnek legfőbb akadályja. Az erkölcsös s erkölestelen tiszta felismerése csak a tárgy alapos feldolgozása s a tanuló szakadatlan öntevékenysége mellett érhető el. De lehet-e ott szó öntevékenységről és alapos feldolgozásról, ahol zsufolt a tanterem, ahol nyelvi nehézségekkel küzdve végig kell dolgozni a törvényes tanterv maximumát? Az elemi iskola új tanterve némileg enyhített a bajon, de mégsem annyit, hogy a baj megszűnjön. A száraz erkölcsszabályok és parancsok mítsem használnak, főképp ha a tanítónak nem áll hatalmában a tilalmak megszegését megfelelő büntetésekkel megfenyíthetni.

Csak akkor, ha a gyermek a tanító vezetése mellett az erkölcsiség törvényeit maga képes megtalálni, lehet szó azoknak öntudatos megértéséről és azok szerint való cselekvésről. Ebből következik Herbart bölesész hangoztatott nézete, hogy valódi erkölcsiség megfelelő értelmi miveltség nélkül nem képzelhető. A jónak és rossznak megismerése által azonban az ember még nem nyer képességet az erkölcsös cselekvésre; ehhez gyakorlat, azaz

*) Felolvasztott a helybeli állami népiskola tantestületének egyik értekezletében.

erkölcsi szoktatás is szükséges. A szoktatást a külső kényszer eszközli; ennek pedig a tanító büntetőjogára kell támaszkodnia. Nem vagyok barátja, mint egy tanító sem lehet, azon testi fenytéknek, mely az úgynevezett botbüntetésnek nevezetik, de azért teljes meggyőződésből, ma-holnap harmincévi tanítói tapasztalatomból állíthatom, hogy az ifjúság dévajtsága, melyről annyi sok szó esik különösen városokban, s mi miatt kis városunkban is kezdenek panaszkodni, főképp a tanító és tanár büntetési jogának korlátozásában leli okát. És épen ezért a tanuló ifjúság erkölcsi kihágásait esakis laikus, nevelési tapasztalatok hián levő ember írhatja az iskola rovására. Hiszen még azzal is kell számolnia, hogy az iskolán kívül a szülői ház, az utca, a korszellem is gyakorol befolyást a gyermek, az ifjú szellemi kiképeztetésére. Az iskola nevelő oktatásával, következetes szoktatásával megvetheti a jellemképzés alapját, de azt betetőzni nem tudja, ez az életnek marad fenntartva.

Nemcsak oktatással és szoktatással vetheti meg a tanító növendékében az optimisztikus élet és világnézet alapját, hanem még inkább saját példaadásával dolgozhatik a pesszimizmus ellen. Ha ugyanis derült kedéllyel, szenvedésekben türelemmel és Istenbe vetett bizalommal, reménynyel, egyszerűséggel és meglegedéssel ad kifejezést saját optimisztikus, azaz mindenben csak jót látó világnézetének, s ezzel tanítványainak mindazt mintegy bemutatja, amire őket vezetni, nevelni akarja. Vidám kedély, derült elme a legszükségesebb előfeltételek a tanítóra nézve, hogy hivatásának megfelelőhessen. És mégis hányan zavarják meg a tanító kedélyét! Minden szülőnek, minden iskolafenntartónak tudnia kellene Zsánpól pedagogiai írónak erre vonatkozó szavait:

„Vidámság az ég, mely alatt méreg kivételével minden tenyészik“, mert ezek az iskolai életre pedagogiai dogma értelmével bírnak. Az élet maga is igazolja, hogy a jó kedv éltető elem. Lélektanilag is könnyű bebizonyítani, hogy a vidámság az iskolában a gyermek lelkét minden jó benyomás iránt fogékonnyá teszi.

A tanító vidámsága nyilvánuljon külső nyájasságban, szívéllyességben, jóindulatban minden tanulója iránt, játéokban, dalaikban, örömeikben való részvételben. És hogy ezen lelki tulajdonságok benyomása a gyermekre nézve minél tartósabb legyen, kerülni kell a tanítók gyakori változtatását, kerülni kell a szakrendszert. El kellene kerülni a középiskolákban is, legalább az első és második osztályában. Erre tanít azon mult is, amikor a középiskolák kezdő osztályaiban csak egy, legfeljebb két tanár foglalkozott. Ezen korú iskolákban a jellemképzés erősebb lábon állott, mint a maiakban. „A középiskola elsőbb osztályaiból pusztítsuk ki irgalmatlanul a szakma szerint megosztott tárgytanítást, mely minden tervszerű nevelés áráz ellensége“, írja Havas. De ami fő, anyagiakkal, megbecsüléssel módot kellene teremteni, hogy a tanító ezen jó lelki tulajdonságok birtokában maradhasson.

Ha meggondoljuk, hogy az alsóbb néposztályban sok szülő valóságos tehernek tekinti gyermekét s e szerint bánik is vele, — hogy az ilyen gyermek csak káromkodni, zugolódni, veszekedni, panaszkodni, szidalmazni, átkozódni hallja szülőjét, nem lehet esodálkozni, ha a pesszimizmus már ideje korán felüti csiráját a gyermek lelkében. Itt az iskolának kell javítólag fellépni és az uralgó vidámsággal a szülői ház méregcsiráját előltni. Senki se mondja, hogy a kedély vidámságának

MIT IGYUNK?

hogy egészségünket megóvjuk, mert csakis a természetes szénsavas ásványviz erre a legbiztosabb óvószer.

Minden külföldit fölülmul hazánk természetes szénsavas-vizek királya:

égést rögtön megszünteti, páratlan étvágygerjesztő, használata valódi áldás gyomorbagyosoknak.

Kedvelt borvíz!

Olcsóbb a szódaviznél.

Főraktár: Id. Misselbacher J. B. czégnél Gyulafehérvárt.

a mohai

ÁGNES-Forrás.

Milleniumi nagy érdemmel kitüntette. Kitűnő asztali, bor- és gyógyvíz, a gyomorbagyosoknak.

Mindenütt kapható!

UJDONSÁGOK.

Gyulafehérvár, 1907. junius 11.

Búcsúzó.

A Gyulafehérvári Hirlap olvasói a jelen számmal a vezető, illetőleg a felelős szerkesztő neve helyén új névvel fognak találkozni. Magam a lap szerkesztésétől visszavonultam. De mivel ez a visszavonulás minden előleges tájékoztató nélkül, mintegy meglepetésszerűen történt, már is sok szóbeszédre adott alkalmat.

Pedig a dolog lényege igen egyszerű. Magam már a felelősség kezdetében is csak addig vállaltam el a szerkesztést, amíg egy a lap szerkesztésére termett felelőst lehet találni. Ez a feltétel aztán bizonyos ideig lassanként feledésbe ment, magam azonban, van vagy másfél éve, sürgettem a gondoskodást a felelős iránt. Természetem, egyéniségem és helyzetem a lapszerkesztésnek nem felelnek meg. Olyan ember, aki senkinek sem akar kellemetlen mondani, de azért erős benső meggyőződése van, független a másokétól, melyet, ha rákényszerítik, egyenesen és nyíltan mond meg; nem való vidéki lap szerkesztésére. Szubjektív okokból ez a kettő együtt nehézzé és kellemetlenné teszik a felelős életét, főleg ha a felelősség nem kenyérpályája. Én pedig azért váltam meg szép és kellemetes kenyérpályámtól is, hogy néhány évet a magánosságban tölthessek el.

A felelősségtől való megválás tehát nem hirtelen elhatározódás. A végrehajtás gyors színezetét pedig a mult számban közölt szerkesztői nyilatkozat magyarázza meg. Hónapokra elmegyek hazulról, a lapot az én felelősségemre szerkesztik! Lehetek-e felelős olyan lap minden porezikájáért, melyet nem magam dolgoztam át? Pedig a törvény csak azt ismeri, aki be van jelentve és neve a lap élén áll. Ha csak egy-két lap szerkesztődik más kezelése alatt, azokról a felelős előzetesen is tud gondoskodni, de 10—12 számmal ezt tenni nem lehet.

Ezek azon okok tehát, a melyek miatt már most lemondottam a felelősségről. És szíves köszönetet mondok mindenkinek, aki bármi csekélységgel hozzájárult munkálkodásom sikeréhez, ha volt ilyen.

Meggyőződésem, hogy akad nálamnál sokkal jobb erő arra, hogy helyemet betöltsé és a lapot virágzásra juttassa.

Ávéd Jákó.

*

A fentiekkel kapcsolatosan még arról is értesítjük a t. olvasóinkat, hogy az új felelős szer-

és derültségének ápolása ellensége az iskolai fegyelemnek; tapasztalat bizonyítja, hogy barátságos, nyájas, kedélyes tanító könnyebben tart fegyelmet, mint egy nagyon komoly, zsémbes. És ebből kifolyólag a férjes tanítónők nevelési munkája is sokkal eredményesebb, mint az aggszüzeké. A tanító vidám kedélye, nyájassága a büntetést is kedvezőbb világításban mutatja be s ezzel ennek szükségét is.

De mi történjék, ha a tanító életében is előfordulnak az elszomorító körülmények, csapások, gondok? Közölje azokat — amennyire lehet — tanítványaival s mutassa az Isten akaratában való megnyugvást. A gyermekek részvéttel lesznek irányában, hisz tudják, hogy őket szereti, mert barátságos volt velők szemben is, s ő is osztozott örömeikben, bánatukban.

Hogy a pesszimiztikus világnézet nagy térben hódít, egyik főoka: a drágasági viszonyok, fokozódó igények és a mindjobban elharapódzó élvágy. Az élvezet magában véve, — amennyiben határok közt marad — szükséges és lélekre is egyformán üdvös, de ha átlépi a természetes határt, az erkölcsi világrend átkává válik. Kíváncsús tehát, hogy a tanító a gyermekek előtt megelégedett embernek mutassa magát. De hogy valóban megelégedett legyen, fel kell őt menteni az anyagi gondok nyomasztó terhe alól, mert a nyomorban, adósággal sinlődtől nyugodt kedélyt kívánni: lehetetlen. A tettetés itt nem ér semmit, ez megbosszulja magát; a pesszimizmustól akartuk megmenteni a gyermeket s ez nemcsak, hogy nem sikerült, de ráadásul hazugság, tettetés utjára tereltük ártatlan lelkét.

Most, midőn az idealizmust a rideg pesszimizmus megsemmisítéssel fenyegeti, a nemzetét szerető tanító még inkább fog nevelői kötelességére gondolni, mint valaha.

Ertll V.

kesztő személyében való végleges megállapodásig a lap szerkesztéseért a felelősséget kiadóhivatalunk viseli.

— **Koronázási emlékűnnep.** A gyulafehérvári róm. kath. főgimnázium tanári testülete és ifjúsága június hó 8-án Ő felsége I. Ferencz József megkoronázásának 40. éves jubileuma alkalmából az intézet földszített tornacsarnokában szép számmal egybegyűlt közönség jelenlétében sikerült iskolai ünnepet rendezett. A tanulóifjúság és a nagyszámu közönség az ünnepély előtt jelen volt a székesegyházban tartott ünnepélyes szentmisén, amelyen Majláth Gusztáv Károly gróf, erdélyi püspök úr celebrált. Szentmise közben az evangélium után Zomora Dániel, kanonok-plebános a szószékről méltatta a nagy napnak jelentőségét a magyar nemzet és a magyar egyház történetében. A zöld gallyal és nemzeti lobogókkal impozánsan felékesített templomból azután a főgimnázium díszes tornacsarnokába vonult az ünneplő közönség. A Jókai—Resch Király-himnuszának ügyes előadása után egy kis tanulónak szavalatát és a vegyeskarnak énekét követte az ünnepély fénypontja: Péter János dr., főgimn. tanár felolvasása. Az ünnepi felolvasó tanár úr igen tanulságosan méltatta a magyarok apostoli királya negyven évi dicsőséges uralkodásának a magyar nemzetre nézve fontos történeti tényeit, a magyar nemzetnek hatalmas fejlődését, végre mint uralkodói bölcsességének legfényesebb tanujelét a nemzet nagy jövőjének gondos építését, nemzeti törekvések atyai támogatásában. A tartalmas fölolvastat zajos tapsal jutalmazta az ünneplő közönség. Mihályi Károly, „Ne féltsd a magyart“ dalának előadása után következett Roska Jenő, volt VIII. o. t. szép alkalmi szavalata. Végül a Szózat elénekélése után kiosztották az Önképzőkörnek pályadíjait és jutalmait. A koronázási emlékűnnep reggelén a helybeli katonaság katolikusközlegényei is megjelentek a székesegyházban, ahol a hálaadó istenitisztetlet után Zlamál Ágost, főgimn. tanár, helyettes katonalelkész lendületes és hatásos beszédben emlékezett meg a koronázás megünnepléséről.

— **Az ipariskola záróünnepélye.** E hó 9-én a helybeli iparos iskola az állami népisk. nagytermében igen szépen sikerült záróünnepélyt tartott. Az ünnepély műsorának tengelyét a 40 éves koronázási évforduló képezte, mely alkalmából jól betauult és hangulatos költemények hangzottak el. Tartalmas beszédet mondott dr. Péter János főgimn. tanár, mint ipariskolai tanító. Kiosztattak a különféle jutalmak a jómagaviseletű és szorgalmas tanulók között. Az első jutalmat 50 koronát, melyet a vall. közokt. miniszter tűzött ki, Schäckter Lajos szobafestő III. oszt. inas nyerte el. Schäckter úgy a mesterségben, mint az iskolai tanulmányokban tanoncz éveit mindig első volt. Ábrahám Albert III. keresk. és Schäckter Lajos III. ipar. inasok felemlítésre méltó záróbeszédet mondottak. Előbbi a magyar-ipar pártolásról, utóbbi az ipar történetét dióhéjba összefoglalva, a rabszolgaság idejétől mai napig mondotta el. A beszédet az illető osztályfőnökök állították egybe. Ez inasiskola körülbelül a 24-ik évzáró ünnepélyét tartotta az idén. Az iskolának adminisztrációja megközelíthetetlen magas nívón áll. Összehasonlítva a multakkal, a mulasztások száma óriási mértékben apadt, a tanulók rendhez, tisztasághoz szoktak s a mesterek is bele kezdették élni magukat ebbe. Hisz vádaskodni nem akarok, de legtöbbször, a mesterek erélytelenségén, nembánomságán mult el az, hogy az inasok nem voltak pontosok az iskolába járásban. S hogy pedig az inasiskola erre a fokra emelkedett, elvitázhatatlanul az érdem Ávéd igazgató uré, aki határtalan buzgalmat fejt ki évek óta a rendesinálás nagy munkájában, s ha ez így tart, az iskola méltóképen ülhethi meg jövőben 25 éves jubileumát.

— **A régészeti muzeum kifestése.** A muzeum látogatói a becses régiségtárgyak szemlélése után, rendesen az egyes muzeumi termeknek kifestését szokták még hosszasan megtekinteni és azoknak szépségét dicsérni. Teljes joggal teszik azt, mert a muzeumi termek nem csak stilszerűen vannak kifestve, de igen csinosan és a színek harmonikus összhangzásban álló módon elkészítve. A termek kifestése mindig korszerű összefüggésben van az ott levő tárgyak korával. Főképen a mult évben elkészült nagy terem, mely mint „Lapidarium“ a római kőfaragó és szobrászati művek befogadására szolgál, gyönyörű pompeii stílusban van tartva s méltóan fordítja magára a nezők figyelmét és elismerését. E szép és minden tekintetben megfelelő mun-

kát pedig városunk lakosa Székely István szobafestő végezte. Örvendünk, ha városunk előhaladásáról és iparunk fejlődéséről irhatunk valamit.

— **Koronázási emlékűnnepély.** Junius 8-án d. u. 3 órakor az állami népiskola tanító testülete igen szépen sikerült iskolai ünnepélyt tartott, a melyen részt vettek az érdekelt szülők és számos tanügybarát. Nagyon szépen adta elő Gidánzzky VI. oszt. tanuló Magyarország történelmét dióhéjban összefoglalva, nagyon szerencsésen választották meg a tanítók az ez alkalomra szánt költeményeket s még szerencsésebb sikert értek el a szavaló gyermekek az előadásaiikkal. Ünnepély után kivonulás volt a népkertbe, hol a gyermekek ártatlan mulatságok között szórakozva a néző közönséget, s köztük a szülőket megismélt énekek és szavalatokkal gyönyörködtették.

— **Egy kis korrekció.** A „Közművelődés“ f. évi 22-ik számában, lapunk multkori cikkeire vonatkozólag a következő „nyilatkozat“-ot teszi közzé: „A Gy. H. 23-ik számában lapunk és szerkesztősége ellen nagy meleskolódást cselekedett meg. Izlésünk tiltja, hogy e helyen adjuk meg a méltó választ. Ezt más helyen és hozzá illő módon fogjuk megtenni.“ Nem úgy, kérem. Hanem így ni: „A Gy. H. 23-ik számában a „Közművelődés“-en és szerkesztőségén nagy és alapos mosdatást végzett.“ Ezzel szemben méltó választ helyezni kilátásba nem lehet; mert ez a méltó válasz csakis a mosdatás tárgyát képező dolgoknak megezőfolása lehetne. Igen, de ez a czáfolat képtelenség azon egyszerű okból, mert mi nyilvánosan ismert, való s tehát megezőfolhatatlan tényeket vettünk szapulás alá. Mi ugyanis valótlanágokban és alaptalan invektívákban utazni soha sem szoktunk. Ez a mi erősségünknek sziklaszilárd alapja s egyszersmind a velünk tengelyt akasztó „Közm.“ folytonos kudarcának kizárólagos oka. Izlésről pedig egyáltalán ne beszéljen nekünk a „Közm.“, mert „de strygis, quae non sunt, nec mentio fiat“, — mondá tudós Kálmán király. Hogy mi a mult alkalommal nemcsak a tartalomban, de a formában is szokatlanul kemények, kiméletlenek voltunk, készséggel elismerjük. De ennek valódi okát ne az izlés hiányában, hanem méltó fölháborodásunkban tessék keresni. Ilyen kiméletlen mosdatásra pedig számíthat a „Közművelődés“ mindaddig, míg a piaczi nyelveskedéssel és sértő becsmértésekkel föl nem hagy, a reá nézve illetéktelen térről félre nem vonul s eredeti szép és tiszteletreméltó feladatához vissza nem tér. Mert azt nem lehet tűrni, hogy az erd. róm. kath. irod. Társulat lapja, az erdélyi egyházmegyének mintegy hivatalos közlönye, városunkban és megyénkben a régi békés egyetértés folytonos megzavarásában a faltörő kos szerepére vállalkozzék s egészen helyi érdekű pártpolitikával verjen éket a békés polgárok közé. Ezt jó lesz egyszer már megérteni; mert nem először mondjuk.

— **Évzáró vizsgák.** A helybeli állami elemi fiú és leány iskolában az 1906/7. tanévi záró vizsgák f. hó 20. 21. és 22-ik napjain tartatnak meg, amiről az érdekelt szülőket és a tanügy barátjait tisztelettel értesíti az iskola előjárósága.

— **Gyerekkocsik a járdán.** Daczára annak, hogy a járdaszabályrendelet határozottan tiltja a gyerekkocsiknak a járdán való tologatását, azért mégis zavartalanul akadályozzák a gyerekkocsik a gyalogközlekedést a járdán. Talán jó volna annak a járdaszabályrendeletnek érvényt is szerezni ám!

— **E. K. E. kirándulások junius havában.** Brassó—Keresztény-havas. Junius 15-én indulás Kolozsvárról vasúttal estve 8 ó. 54 perczkor. Érkezés Brassóba 16-án reggel 7 ó. 51 p. Reggeli. Tovább indulás 8 óra 30 perczkor Salamonnyilás-Pojánán át. Érkezés Keresztény-havasra d. u. 1 órakor. Tovább indulás gyalog 2 órakor. Érkezés Tömösre d. u. 4 órakor. Tovább utazás vasúttal. Érkezés Kolozsvárra 17-én reggel 7 órakor. Felszerelés: Felöltő, hátzsák, turistapohár, zsebkés, bot és egy napi élelem. Költségek: vasút 14—18 korona, a szerint, hogy van-e 10 jelentkező, vagy njncsen. A kirándulásra jelentkezni kell 14-én (pénteken) déli 12 óráig. Csak jó gyalogló edzettebb kirándulók vehetnek részt. — Retyezát (2504 m. magas.) Junius 28-án d. u. 5 ó. 32 perczkor indulás vasúttal. Érkezés Hátszegre éjjel 12 óra 48 perczkor. Tovább indulás kocsival. Junius 29-én: Érkezés Malomvízre junius 29-én reggel 4 órakor. Reggelizés. Tovább indulás lóháton 5 órakor. Érkezés a Raszka völgyhöz 10 órakor. Pihenés. Azután a Retyezát megmásítása. Érkezés a

Főraktár Gyulafehérvár részére:

BORHEGYI BORVIZ

sziklából fakadó természetes ásványvíz forrás kezelőség Szászrégen.

Misselbacher J. B. czégnél.

a csúcsra d. u. 3 órákor. Indulás 4 órákor. Érkezés a Zenoga tengerszemhez este 7 órákor. Meghálás. Június 30-án visszaindulás reggel 6 órákor. Érkezés Malomvizre délután 2 órákor, kocsival Hátszegre és július hó 1-én reggel vasutal Kolozsvárra. Felszerelés: meleg felöltő, vagy könnyű takaró, hátizsák, turista-bot, szegescipő, turista-pohár, zsebkész. Költségek: vasut, oda-vissza 18 korona, ha 10 jelentkező lesz 12 korona. Kocsi, ló, csomaghordó, vezető. 2 napi élelmezés, melyről az egyesület gondoskodik, körülbelül 20 korona. E költség egész pontosan csak a helysvinén állapítható meg. A Rettyáz tengerszemeivel, zergecsordáival, szeszélyes szikla-alakzataival és hómezőivel Erdélynek legszebb hegysége. A kiránduláson csak edzettebb turisták vehetnek részt. Egy éjszakát a szabad ég alatt kell tölteni sátor alatt. A kirándulók képességéhez mérten a tervezet a hegység egyik szakaszán módosulhat. A kirándulásra jelentkezni kell június 26-án este 6 óráig, a meddig a részvételdíj is lefizetendő. A már lefizetett részvételi díj, ha valaki a kirándulásról elmarad, csak 33% levonással fizetetik vissza.

— **Vizsgálatok.** A gyulafehérvári r. kath. elemi fiúiskolában az 1906—1907-ik tanévet záró nyilvános vizsgálatok a következő sorrendben tartatnak meg: Június 20-án d. e. 8 órákor a IV. oszt. minden tantárgyból; d. u. 2½ órákor a III. oszt. minden tantárgyból; 21-én d. e. 8 órákor az I. oszt. minden tantárgyból; d. u. 2½ órákor a II. oszt. minden tantárgyból; 22-én d. e. 8 órákor hálaadó isteni tisztelet az irgalmas nővérek templomában. A jövő tanévre a beiratások szeptember hó első napján kezdődnek, ugyanakkor tartatnak meg a felvételi és javító vizsgálatok is.

— **Eladó buzatermés.** Gyulafehérvár sz. kir. város tanácsa közhírré teszi, hogy az új állatvásártéren jelenben lábon álló, a telekkönyv szerint 1365 □ öf területen levő buzatermés folyó év június hó 19-én délelőtt 10 órákor a városháza nagytermében nyilvános szóbeli árverésen a legtöbbet ígérőnek azonnali készpénzfizetés kötelezettsége mellett el fog adatni Kikialtási ár 50 korona. Gyulafehérvár sz. kir. város tanácsától, 1907. év június hó 11-én. Novák, polgármester.

— **Szabó iparosaink** figyelmébe. A kolozsvári kereskedelmi és iparkamara a szabóiparosok figyelmét felhívja a kolozsvári m. kir. posta és távirda igazgatóság által az altisztek és szolgák részére szükséges ruhák szállítása iránt kiírt pályázati hirdetményre. A ruhával ellátandó személyzet létszáma 334, kiknek minden évben szükséges egy téli posztó és egy nyári dril-nadrág és egy téli posztó zubbony, minden második évben egy téli posztó felöltő, minden 3 évben egy téli posztó köpeny, egy téli mellény, 2 téli zubbony, minden 5 évben egy diszkabát és két darab nyári szövet nadrág. Továbbá szükséges még évenként átlag 12 darab köpeny, 5 drb. bunda béllésű kabát és 30 drb. munkaskabát. A ruhákhoz szükséges kelmét és anyagot a posta és távirda igazgatóság adja természetben. A szállításra kötendő szerződés 1907 augusztus 1-től 1913 július 31-ig terjed. Bántpénz 250 K. teendő le, melynek nyugtája az ajánlathoz csatolandó, letét hely a kolozsvári posta és távirda igazgatóság pénztára. Pályázati határidő június 30. Részletes feltételek a hivatalos órák alatt a kamara irodájában megtekinthetők.

— **Székely juhturógyár.** A kolozsvári kereskedelmi és iparkamara az érdekeltek tudomására hozza, hogy a székely juhtenyésztők közreműködésével Székelyudvarhelyen „Székely juhturógyár” létesült, hogy a hírneves havasi juhturót hamisítatlan állapotban hozza forgalomba. A turót hólyagban, bődönben és hordóban hozza a gyár forgalomba és pedig a finom esemege turót kicsiben kilógramonként 120, nagyban 160 fillér árban, a II. rendű ugynevzett munkás turót kicsiben 80, nagyban 72 fillér árban, de nagyobb megrendelésnél mindkét minőségénél tovább menő engedményt is ad. Megrendelés a „Székelyföldi ministeri kirendeltség Udvarhelyvármegyei megbízottja Székelyudvarhelyt” címre intézendő.

— **Pályázat** kenyér, zab, széna és alomszalma szállítására. A kolozsvári kereskedelmi és iparkamara az érdekeltek tudomására hozza, hogy a kolozsvári m. kir. honvéd kerületi hadbiztosság az előzetes ezred összpontosítás alatt szükséges kenyér, zab, széna és alomszalma szállítására pályázatot hirdet. Részletes szükségletek a következők: Torda állomás július 9-től 24-ig, illetve 25 és 26-ig körülbelül 16000 adag kenyér, 40 mm. zab, 54 mm. széna és 16 mm. alomszalma; pályázati határidő június 24. — Homoród és Köhalom állomás július 9-től 24-ig illetve 25 és 26-ig 16000 adag kenyér, 40 mm. zab, 54 mm. széna és 16 mm. alomszalma; pályázati határidő június 25. Részletes feltételek a hivatalos órák alatt a kamara irodájában betekintethetők.

— **Pályázat** közös hadseregbeli hadapródiskolai alapítványos helyekre. Alólirott városi tanács közhírré teszi, hogy a m. kir. honvédelmi miniszter urnak 58821—1907. szám alatt kibocsátott pályázati hirdetménye a cs. és kir. közös hadseregbeli hadapród iskolában magyar honos ifjak részére fentartott és az 1907—1908-iki iskolai év kezdetén betöltendő magyar állami alapítványi, ugyszintén magánalapítványi és tandíj fizetéses helyekre, a városi tanács iktató hivatalában a hivatalos órák alatt közszemlére kitétetett, hol az bárki által megtekinthető. Gyulafehérvár, sz. kir. város tanácsától, 1907. évi június hó 4-én. Novák, polgármester.

— **Sikerült az Orsz. Posztókiutiteli Áruház-nak** (Budapest, Rottenbiller-u. 100. sz.) 1000 vég nagyon jó minőségű tartós férfiruhaszövetet egy csődbe jutott posztógyárostól potom áron megvenni. Ez okból szétküld vidékre utánvételt csak 6 koronaért egy teljes férfiföltönyre elegendő 3 méter nagyon jó, tartós remek mintázatu szürke, barna és drapp seviotszövetet. Sötétkéket vagy feketét 7 koronaért. A fenti céget b. olvasóink figyelmébe ajánljuk.

IRODALOM.

* **A vén kopó.** Irta: dr. Guthi Soma. Az a halatlan mérvű érdeklődés, mely manapság detektívregények iránt az egész művelt világon tapasztalható s melynek következménye, hogy nemcsak az irodalmi nívón álló, de a legselejtebb illyen mű termékek is óriási példányszámban kelnek el, arra indította egyik agilis könyvkiadó vállalatunkat, a Kunossy, Szilágyi és Társa céget, hogy az idegen nyelvű hasonló irodalmat hazánkba ki-szorítva, eredetit, jót, magas színvonalat ültessen helyébe. E célból új gyűjteményes vállalatot indított meg: Fekete könyv, eredeti bűnügyi és detektív-történetek cím alatt, melynek első kötete most hagyta el a sajtót. Ez első kötet szerzője Guthi Soma dr. s könyvének címe: A vén kopó, egy titkos rendőr emlékirata. Guthi új könyve hihetileg egy csapásra meg fogja hódítani a magyar olvasó közönséget, mert nemcsak azon kiváló erényekkel dicsekedhetik, melyek a Conan Doyle, Mark Twain és Green munkáit világhírré juttatták; nem ötlet, leleményesség, humor, érdekesítő meseszöveg, éles megfigyelés, pompás lélektani elemzések váltakoznak benne gazdag egymásutánban — hanem ezen kívül meg van az a megbecsülhetetlen előnye, hogy nem utánzása, száraz átültetése a hasonló külföldi termékeknek, de izig-vérig magyar könyv, melynek cselekményei a hazai földben gyökereznek és melynek hőseit mindnyájan ismerjük a közöttünk lezajló életből s minden vonatkozásai legfrissebb emlékeinket hívják maguk mellé segítségül. Guthi Soma nem egy kötetével és szín-darabjával mutatta meg, hogy hivatott tollú író, de ebben a könyvében s ezen a téren — a bűnügyi regények területén — talált csak igazán utjára. Amit „A vén kopó”-ban produkál, az igazi művészet: mert egy-sül benne a borzalomig érdekesítő a legnaturalisztikusabb természetűséggel; az éles, kitaláló elme játéka a színes költői fantáziával; a bonyadalmak összebogozásának bátorsága azzal a csodálatos ügyességgel, mely semmit sem hagy megoldatlanul, hanem kielégíti a legkényesebb olvasó várakozását is. Valóban a Fekete könyv után nincs jogosultsága a magyar könyvpiacon semmiféle idegen nyelvű detektív-regénynek, mert Guthi hősének tudományosan fegyelmezett detektív-genieje s eleven tolla nagyobb érdeklődésünket bírja, mint a sílány fordításokban közkézen forgó idegenek. A vastag, finom papírra nyomtatott, több mint tizenkét ives, izléses stíluszerű borítékba foglalt könyv bolti ára 2 korona s minden könyvkereskedésben kapható.

* **Előfizetési felhívás.** Tisztelettel tudatom, hogy paed. könyvkiadó vállalatomban legújában meg fog jelenni Szabó József áll. tanítónak „Az irva-olvasás, számolás, rajz és agyagmunka tanítási reformja elméletben és tanítási lezékében” című könyve. E könyv nem szobatudós könyv 10—15 könyvből gyártódott, hanem az iskolában évtizeden keresztül folytonos jegyzéssel, megfigyeléssel, experimentálással lassan épült, azért én nem vásárol, hanem egy oly munka, mely méltán fog sorakozni a pedagógiai irodalmunk jelesei közé. Az irni-olvasást tárgyalja kétféle módszer szerint, kinek tetszik elfogadja a fononimikával egyenrangú, sőt még bizonyos előnyökkel dicsekedő mechanikai módszert. A fononimikát Herbart Stoi és Ziller pedagógiai rendszere alapján fejti ki. A betű, fononimika, jel és hang között lélektanilag okadatolt kapcsolatot létesít, fononimika jelei, elbeszélései nagyobbreszt ujak és gyakorlatban több éven át kipróbáltak. A számtan tanítás rendszerének reformja az állandó számsorképek és számok képzése, a számkiegészítés, származtatás, a tanításban létesített szerves kapcsolat, a gyermek aktív munkája, az egyszeregy értelmes kifejtése — mind oly részletek, melyek telve gyakorlati tapasztalattal, úgy, hogy ennek révén az irni-olvasás és számolás eredménye %o-okban is kifejezhetően, — ha ezt tanulmányozzák és alkalmaznak — minden kétséget kizárólag emelkedni fog. A rajztanításban a természet utáni rajztanítás rávezetésére iskolájában fényesen kivitt módját mutatja, mely szerint igen szép csoport- és jelenetképet produkált III. és IV. osztályában, mit bárkinek szívesen megmutat. Azzal kapcsolatban az agyagmunkát is úgy fejlesztette, hogy nemcsak egyszerű tárgyakat, hanem csoportjelene-

ket is mintáztak, sőt gyönyörű filigrán munkák azt mutatják, hogy mily kár volt eddig a magyar ipar fejlődése szempontjából a gyermeki lelket parlagon hagyni. E tanításban felsorolja, mit készítettek gyermekei, mint vezette erre őket reá. Szóval ezekben oly gyakorlati utmutatót szerez olcsó 1 korona 60 fillér beküldése ellenében, mely fölöslegessé tesz minden pedagógiai kalandozást a kísérletek mezején. Ennek a biztos utmutató-nak a köznevelés és tanítás érdekében egy tanító asztaláról sem szabad hiányozni. A mű június 31-én jelenik meg, addig kérem az előfizetési díjak szíves beküldését. Tisztelettel Kovács Gyula pedagógiai könyvkiadó-vállalata Nagybanán.

— **Középiskolai tanári névkönyv.** Nemcsak a szakember, hanem az iskolák viszonyai körül tájékozódni kívánó közönség is igen jó hasznát veheti Kalmár Elek löcsei gimn. igazgató ily című könyvének, mely épen most jelent meg igen csinos és kényelmes kiállításban. Kalmár nem csak az összes gimnáziumok, reáliskolák és felsőbb leányiskolák tanárainak névsorát és adatait közli, hanem minden intézetnél följegyzi, van-e deákasztala, internátusa és mi ezeknek a havi díja, mennyi kedvezményt adtak bennök s mennyi intézeti ösztöndíj, vagy más segítség támogatta a tanulókat. Tájékoztatót azonkívül az összes különféle közép- és felsőbb leányiskolai tanár, illetőleg tanítónő képző intézetekről, ezek vizsgáló bizottságairól, melyek sehol így összeállítva nincsenek. Hasonlóképp nincsenek máshol közölve a felekezeti gimnáziumok tanárainak ujabban nyújtott fizetés kiegészítések kimutatásai, csak e névkönyvben. A nagy lelkiismeretességgel összeállított könyv 2 K. 80 f. bolti áron megrendelhető a szerzőnél Lőcsén, vagy bármely könyvkereskedőnél.

Nyilttér.

(E rovat alatt közlötték a szerkesztő nem vállal felelősséget.)

Foulard-selyem 65 krajczár-tól 3.70 kr.-ig méterenként blouzok és ruháknak. Bérmentve és megvámolvá házhoz szállítva. Dús mintaválaszték posta fordultával.

Henneberg selyemgyár Zürich.

Még csak apró legény vagyok,
I az igazságtól durradok,
Ért pedig, higgyék el nekem,
Kneipp-kávénak köszönhetem.

Valódi csak az eredeti csomagokban Kathreiner névvel.

Ne használja senki keverék nélkül az izgató gyarmatkávé! Kizárólag a Kathreiner-féle Kneipp-malata kávé bizonyult a legjobb pót-kávénak, mely könnyen emészthető, tápláló és vérképző, miáltal elő-mozdítja az egészséget.

Gyermekeket már csak a Kathreiner-re szoktassuk.

Egyedüli segítséget

találhatnak azon szülők gyenge és kevésbé tehetséges, valamint nehezen felnevelendő gyermekei 6 évtől 25 évig az államilag engedélyezett és rendkívüli sikerrel működő **Nevelő- és mezőgazdasági-lag foglalkoztató intézetben** Pihenő-Enesen, Győr mellett, 2 óránnyira Budapesttől. Prospektusok, elismerő nyilatkozatok és felvilágosítások az Igazgatóságtól.

Villand Testvérek

a Continens legnagyobb magyar

cirkusza

f. hó 21-én,

25 kocsiból álló külön vonattal

városunkba érkezik és

KÉT ELŐADÁST

fog tartani.

HELYÁRAK: Páholyszék 4 kor. Zártszék 3 kor. Kör-
szék 2 kor. Elsőhely 1.60 kor. Második-
hely 1.20 kor. Karzat 60 fillér.

Jegyek előre válthatók **Papp Gy.** főtéri üzletében.

Kérje ingyen

és bérmentve magyar nyelvű, gazdagon illusztrált főárjegyzéket, 3000-nél több rajzzal, mindennemű **nikkel-, ezüst- és aranyórát**, valamint mindennemű **szolid arany és ezüst árut**, hangszerek, acél- és bőrárak stb.-ről eredeti gyári árban.

Nikkel remontoir óra ... K 3.-
System Roskopf patent óra ... K 4.-
Svájci eredetű system Roskopf patent
Bolognyai „Sas Roskopf” nikkel-rem. K 5.-
Ezüst remontoir óra „Glória” művel K 7.-
Ezüst remontoir óra dupla ledőléssel K 11.50
Ébresztőóra K 2.90, Konyhaóra ... K 3.-
Schwarzwaldi óra K 2.80, Kakakóra K 8.50
Minőden óráért 3 évi írásbeli **garancia**. — **Nin-**
csen kockázat! Becserülés megengedve,
vagy a pénz vissza!

KONRAD JÁNOS
Első órágyár esszétikül siaruház,
Brüx 1244 szám. (Oschországi.)

Nagyon czélszerű utazás alkalmával.

Rövid használat után nélkülözhetetlen.

Egészségügyileg megvizsgálva.

elt Bécsben, 1887. július 3-án.

Sarg's Kulodont

nélkülözhetetlen

fogápoló szer.

Előkelő hygienikusok állítása szerint a fogak és a száj ápolásához egészségünkre nézve nélkülözhetetlen. Nevezetesen a gyomorbetegségeket lehet ezen szer használatával folytán elhárítani. Ennélfogva a **Kalodont**, mint leghasznosabb szer lett elismervé, melynek antiseptikus hatása a fogak tisztítását előnyösebben eszközözi, mint a mechanikai uton való tisztítás.

Sz. 313—1907. vhtó.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a gyulafehérvári kir. járásbíróságnak 1906. évi V. 485. számú végzése következtében Dr. Preszler Jenő ügyvéd által képviselt Melezer Károly javára Dr. Felszegi Lajos ellen 155 K. 20 fil. s jár. erejéig 1906. évi április hó 26. fogatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 630 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: házbutorok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a gyulafehérvári kir. járásbíróság 1906. évi V. 485. számú végzése folytán 155 kor. 20 fil. tőkekövetelés és jár. erejéig, Gyulafehérvárt alperes lakásán leendő eszközölésére **1907. évi június hó 17-ik** napjának délutáni 3 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is elfognak adadni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások

is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Gyulafehérvárt, 1907. május hó 10. napján.
Germán, kir. bír. végrehajtó.

Sz. 3909—1907. tllkvi.

Utóajánlati árverési hirdetményi kivonat.

A gyulafehérvári kir. törvényszék, mint tllkvi hatóság közhírré teszi, hogy Benedek Károly mint a Julia takarékpénztár engedményese végrehajtónak Turlea János alvinczi lakos végrehajtást szenvedő elleni 682 K. 33 fill. tőkekövetelés és járulékaik iránti végrehajtási ügyében az alvinczi 1217/II. számú telekjegyzőkönyvben A + 1. rdsz ingatlanból Turlea János alvinczi lakost megillető 1/2 rész jutálékára összesen 1489 kor. 50 fill. becsárban az árverést elrendelte és hogy a fent megjelölt ingatlanok **1907. évi július hó 16-ik** napján d. e. 9 órakor Alvincz községhezánál megtartandó nyilvános árverésen a kikiáltási áron alól is elfognak adadni.

Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok kikiáltási árának 10%-át készpénzben, avagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában előirt árfolyammal számított és az 1881. november 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyi miniszteri rendelet 2. §-ában kijelölt óvadékképes érték-papirban a kiküldött kezéhez letenni vagy annak az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. törvényszék, mint tllkvi hatóságtól.

Gyulafehérvár, 1907. évi május hó 28-án.

A kivonat hitelességét igazolja

Bohuczky János, tllkvi kiadó.

Premier Kerekek

irányadók minőségben.



Egyedüli elárusító

JÄGER TAMÁS, Gyulafehérvár.

Utólagos árak.

LEGNAGYOBB MAGYAR-OSZTRAK GYÁRTÁS.

Egy teljesen új

szoda-gép

— eladó —

a legújabb rendszer szerint elkészítve és

500 darab szódviz-üveggel

egy limonádé töltővel

és hozzá tartozó kellő üvegekkel, továbbá az üvegek szétküldésére alkalmasított **ládákkal** és a géphez szükséges **szerszámokkal** ellátva.

A gép csak múlt év júniusban lett hozatva.

Teljes felvilágosítást a kiadóhivatalban.

Mi az?! ... megengedte, Papa mert **Jakobi-féle Antinicotin-cigaretta-hüvely.**



Figyelem! Valódi csak szivarládikában.

6 nap alatt Amerikába.

Személyszállítás

Kanadába és Argentínába.

Kérjen utasítást. — Levelező lap is elég.

FALK és TÁRSA

magyar osztálya

Hamburg, Raboisen 30. szám.

Pártoljuk a hazai ipart!

Ha mosószappant vásárol, kérjen „csakis”

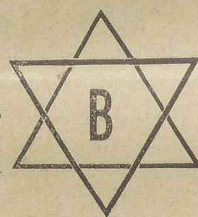


Breckner János-féle

SZAPPANT

A legjobb és

Véd.



legolcsóbb hazai

jegy.

— gyártmányu

mosószappan. —

Köhögés!

Vétezik saját teste ellen az, aki figyelembe

— nem veszi a —

Kaiser-féle

Mell-

Karamellákat

a három fenyővel.

Orvosilag kipróbálva és ajánlva köhögés, rekedtség, katarus, elnyálkásodás és gégekatarrus ellen.

5120 közjegyző által hitelesített bizonyítvány igazolja

hogy megtartják, amit ígérnek.

1 csomag ára 20 és 40 fill.

— Doboz ára 80 fillér. —

Kapható: **Nicolaus Vlád**

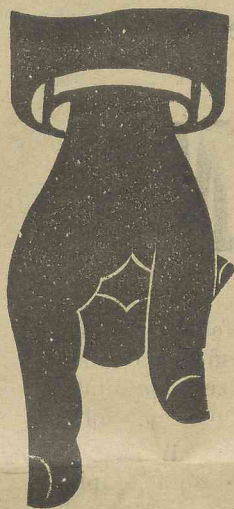
gyógyszertárában

— Gyulafehérvárt. —

Kitünő minőségű és legmagasabb szilárdságú **Portland-Cementet** ajánl olcsó áron a

PORTLAND-CZEMENT-gyár Brassóban.

Itt helyben kapható id. **Misselbacher J. B. cégnél.**



A Villand-Cirkusz előadásaira



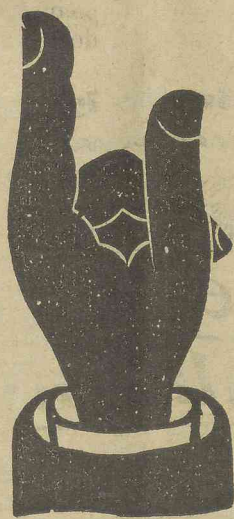
jegyek



már kaphatók

P a p p G y ö r g y

főtéren üzletében.



A szépség egyik főkélléke
a szép arcz bőr!

Minden hölgynek módjában áll ezt megszerezni
a FÖLDES-féle

MARGIT-CRÊME

csodás hatású arckenőcs használata által.

A Margit-Crème rendkívül finom, kellemes sikkosságu, felszívódó, kedves illatu vegyszer, mely már az első kísérlet alatt mintegy behízseli magát; a bőrnek rögtön kellemes puha bársonyszerű tapintatot ad, 10 nap alatt teljesen átalakítja a bőrt, nyomtalanul eltüntet szeplőt, májfoltot és mindennemű bőrtisztatlanságot.

Előnyös tulajdonsága ezen krémnek, hogy a bőrt nem teszi zsíros tapintatúvá, fényessé, mint más kenőcs, sőt ellenkezőleg, annak fényét, mint a puder elveszi, minél fogva nappal is alkalmazható. A bőrt táplálja, mitől az gyermekded üdőséget, teltséget, bársonyszerű puhaságot és kellemes tapintatot nyer.

Leglényegesebb előnye, hogy **higanyt, ólmot** nem tartalmaz és így teljesen ártalmatlan.

Ára egy tégelynek 2 kor., kis tégely 1 kor.
Margit fogpép 1 kor., Arczviz 1 kor.

Margit-szappan 70 fill., Margit-puder K. 1.20.
Kapható minden gyógyszerárban és drogeriában.

Készíti **FÖLDES KELEMEN** gyógyszerész ARADON.

6 koronás rendelések bérmentve küldetnek.

Hamisítványoktól óvakodjunk!

Utazatokról óvakodjunk!

A Földes-féle MARGIT-CRÊME kapható:
Főraktár:
Gyulafehérvár:
Frölich Gyula, Góth Gyula, Stortfer Leó
gyógyszerészeknél.

Világkiállítás Szt. Louis 1904 legtöbb különt „Grand Prix”

Globusz

fémisztító
kivonat



minden más fémisztítószer felülmúl

Védjegy: „Horgony”

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

pótléka

egy régiónak bizonyított házi szer, mely már több mint 37 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyított **köszvény**nél, **csúznál** és **meghűlések**nél, **bedörzsölésköppen** használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a **Richter** cégjegyzékkel ellátott dobozban van csomagolva. Ára üvegekben K.—80, K. 1.40 és K. 2.— és gyógyszerárban minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél, **Budapest.**

Dr. Richter gyógyszerár az „Arany oroszlánhoz”, Prágában
Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.

A Nádparipa- Liliomtejszappan

Bergmann és társától Drezda és Tetschen aJ.E. marad a naponta beérkező elismerő nyilatkozatok szerint a leghathatósabb minden gyógyszerárban közt szeplők ellen is. Használata az arcz bőrt puha bársonyossá teszi és rózsaszínt idéz elő. — **Kapható 80 filléres darabokban minden gyógyszerárban, drogueria-, párfín-, szappan- és fodrász-üzletben.**



ELSŐ MAGYAR GAZDASÁGI GÉPGYÁR BUDAPEST RÉSZVÉNY TÁRSULAT

Legtökéletesebb rendszerű **gőzcséplőkészletek**
üzemintén **magánjárók** (uti-mozdonyok) cséplési, vontatási és szántási czélokra (a mozdony után akasztott egy ölet fogó ekével),

Külön árjegyzékek mindennemű gazdasági gépekről!

jótekonyczélú államsorsjáték.

Ezen sorsjáték remélhető tiszta jövedelme közhasznú és jótekonyczélú fog fordíthatni. Ezen sorsjátéknak 11969 nyereménye 365.000 korona összegben készpénzben.

Főnyeremény 150.000 korona, továbbá:

1 főnyeremény	20.000 kor.	10 nyeremény à	1.000 kor.
1 „	10.000 „	150 „	100 „
1 „	5.000 „	300 „	50 „
5 nyeremény à	2.000 „	1500 „	20 „
		10000 „	10 „

Huzás visszavonhatatlanul 1907. június hó 28-án.

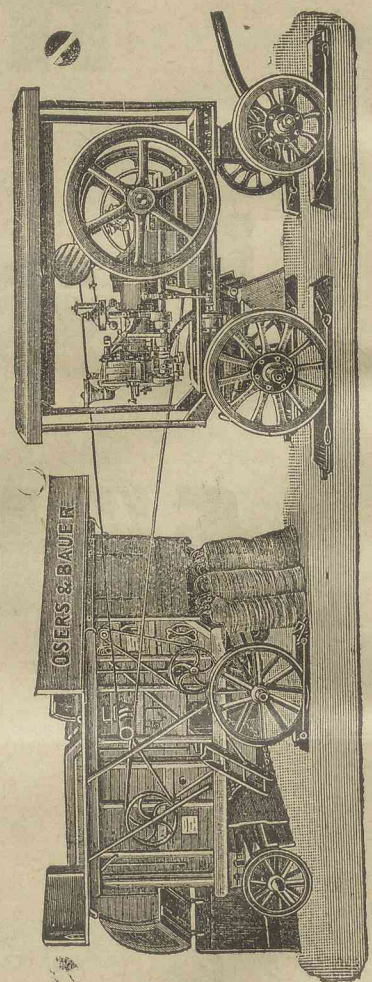
Egy sorsjegy ára négy korona.

Sorsjegyek kaphatók a magy. kir. lottójövedéki igazgatóságnál Budapesten (Vampolota), valamennyi posta-, adó-, vám- és sóhivatalnál, az összes vasúti állomásokon s a legtöbb dohánytözsdében és váltóüzletben.

Magy. kir. Lottójövedéki igazgatóság.

Osers és Bauer motorgyárának telepe
BUDAPEST, VI., Podmaniczky-u. 18.

Ajánlja kitűnő hírnévnek
örvendő
**benzin lokomobilon
biljait, benzin
lokomobilos
cséplőszerelvén-
yeit és szivo-
gáz motorait,**



1—2 fillér üzemköltséggel.

Elismert elsőrendű gyártmány. Szolid, tömörkivitel! Kitűnő referenciák! Kedvező fizetési feltételek!

Lokomobilok, gőzcséplőgépek, benzinmotorok, Aratógépek, talajmivelő eszközök, teljes malomberendezések stb. stb.

KIVÁNATRA SZIVESEN KÜLDÜNK ÁRJEGYZÉKET ÉS KÖLTSÉGVETÉST.

MAGYAR KERESKEDELMI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK VEZERÜGYNÖKSÉGE, BUDAPEST.

Nyomatott Papp György könyvnyomdájában Gyulafehérvárt.